

Experto Universitario

Traducción Profesional Literaria  
y Humanística en Francés



## Experto Universitario Traducción Profesional Literaria y Humanística en Francés

- » Modalidad: **online**
- » Duración: **6 meses**
- » Titulación: **TECH Universidad Tecnológica**
- » Acreditación: **18 ECTS**
- » Horario: **a tu ritmo**
- » Exámenes: **online**

Acceso web: [www.techtute.com/escuela-de-idiomas/experto-universitario/experto-traduccion-profesional-literaria-humanistica-frances](http://www.techtute.com/escuela-de-idiomas/experto-universitario/experto-traduccion-profesional-literaria-humanistica-frances)

# Índice

01

Presentación

---

*pág. 4*

02

Objetivos

---

*pág. 8*

03

Estructura y contenido

---

*pág. 12*

04

Metodología

---

*pág. 18*

05

Titulación

---

*pág. 26*

# 01

# Presentación

Al igual que el resto de ámbitos, el literario y humanístico también está completamente globalizado y cada vez requiere más la presencia y el trabajo de profesionales de la traducción que acerquen e internacionalicen los contenidos al resto de la población. Como no podía ser de otra forma, el francés y el español, son dos de las lenguas que más especialistas requieren. Este es el motivo por el que TECH ha lanzado una titulación que busca dar soluciones a aquellos alumnos que necesiten mejorar sus habilidades y adquirir competencias nuevas en esta área laboral. Todo ello, en una modalidad 100% online, con los mejores contenidos multimedia, la información más actualizada y bajo el diseño de un programa creado por un equipo de reputados expertos en la materia.





“

*Consolida tus conocimientos en el dominio del francés y conviértete en un experto en traducción literaria en solo 6 meses”*

La importancia de la literatura y las humanidades en nuestra sociedad es de una magnitud inmensa. La internacionalización de la cultura y el acercamiento de estos contenidos a toda la población se vuelve cada vez más necesario en un mundo sin barreras e idiomas como el francés y el español tienen una importancia muy alta, al ser dos de las lenguas más habladas del mundo. Por ello, cada vez es más frecuente la demanda de traductores del francés, que estén especializados en este campo.

Este es el motivo por el que TECH ha creado un Experto Universitario en Traducción Profesional Literaria y Humanística en Francés, para mejorar las habilidades y ampliar las competencias de aquellos alumnos que hayan decidido afrontar este reto y garantizarles un futuro de éxito laboral. Todo ello, mediante un plan de estudios, diseñado por destacados expertos en la materia y con el objetivo de aportar los mejores contenidos multimedia, la información más actualizada y a través de las mejores tecnologías educativas posibles, tratando temas como el Análisis Textual, las Fuentes de Documentación y la Traducción especializada, entre otros.

De esta forma, bajo una modalidad 100% online, el alumno tendrá acceso a todo el material con total libertad, sin límites horarios de ninguna clase y la posibilidad de acceder al contenido desde cualquier dispositivo con conexión a internet, sea tablet, móvil u ordenador. Y también podrá disfrutar de una gran variedad de material adicional, con el que perfeccionar y profundizar en aquellos aspectos que más interés le susciten.

Este **Experto Universitario en Traducción Profesional Literaria y Humanística en Francés** contiene el programa educativo más completo y actualizado del mercado. Sus características más destacadas son:

- ♦ El desarrollo de casos prácticos presentados por expertos en traducción e interpretación en francés especializados en el sector literario y humanístico
- ♦ Los contenidos gráficos, esquemáticos y eminentemente prácticos con los que está concebido recogen una información exhaustiva y práctica sobre aquellas disciplinas indispensables para el ejercicio profesional
- ♦ Los ejercicios prácticos donde realizar el proceso de autoevaluación para mejorar el aprendizaje
- ♦ Su especial hincapié en metodologías innovadoras
- ♦ Las lecciones teóricas, preguntas al experto, foros de discusión de temas controvertidos y trabajos de reflexión individual
- ♦ La disponibilidad de acceso a los contenidos desde cualquier dispositivo fijo o portátil con conexión a internet



*Mejora tus habilidades y domina las herramientas de la traducción aplicadas a la literatura y la humanística, gracias a esta titulación”*

“ *Aprovecha estos 6 meses y profundiza en las tareas de documentación, terminología, gestión traducción y revisión de textos humanísticos y literarios* ”

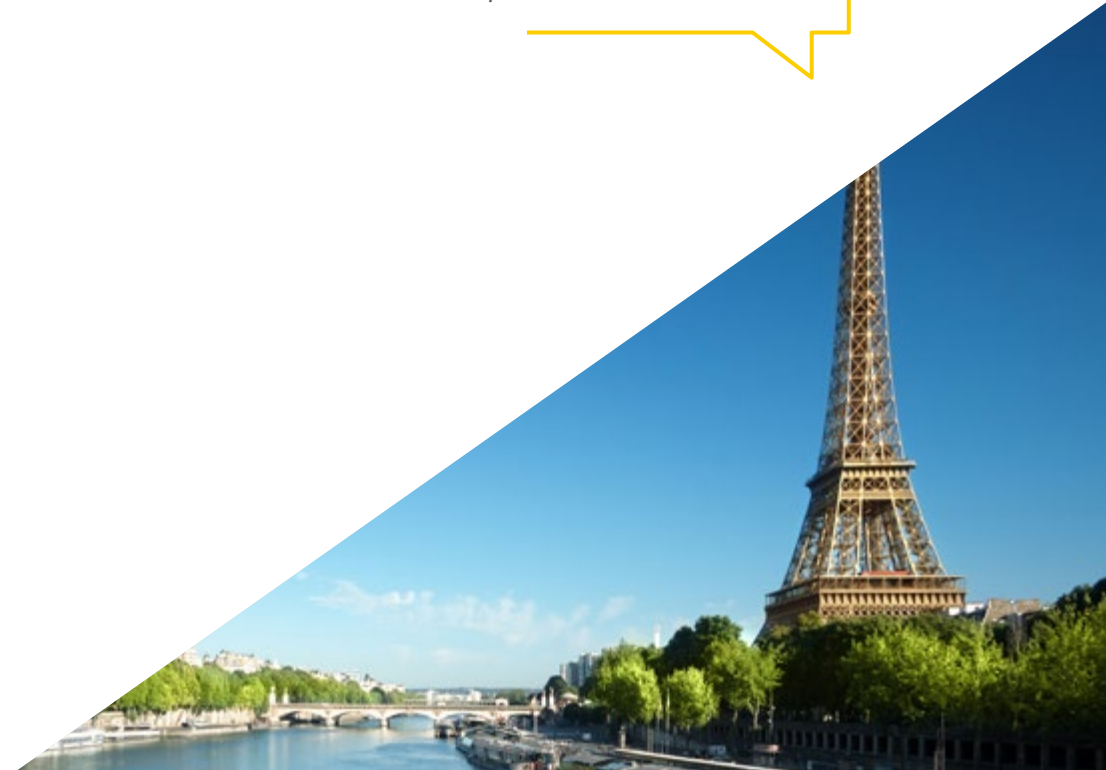
El programa incluye, en su cuadro docente, a profesionales del sector que vierten en esta capacitación la experiencia de su trabajo, además de reconocidos especialistas de sociedades de referencia y universidades de prestigio.

Su contenido multimedia, elaborado con la última tecnología educativa, permitirá al profesional un aprendizaje situado y contextual, es decir, un entorno simulado que proporcionará una capacitación inmersiva programada para entrenarse ante situaciones reales.

El diseño de este programa se centra en el Aprendizaje Basado en Problemas, mediante el cual el profesional deberá tratar de resolver las distintas situaciones de práctica profesional que se le planteen a lo largo del curso académico. Para ello, contará con la ayuda de un novedoso sistema de vídeo interactivo realizado por reconocidos expertos.

*Con TECH puedes alcanzar tus metas y convertirte en un traductor experto en Literatura y Humanística, garantizándote un futuro de éxito laboral.*

*Disfruta del mejor contenido teórico, práctico y adicional diseñado por el equipo de expertos en traducción e interpretación de TECH.*



# 02

# Objetivos

El objetivo de este Experto Universitario en Traducción Profesional Literaria y Humanística en Francés es el de satisfacer la demanda del mercado laboral de este tipo de profesionales, dándole nuevas competencias y mejorando las habilidades de los alumnos, para garantizar su éxito profesional. A través de los contenidos multimedia más actualizados, dinámicos y precisos, TECH ha diseñado el programa más completo y ajustado a la realidad de todo el mercado, gracias a la labor de su excelente equipo de expertos en esta materia.





“

*Mejora tus habilidades con simulaciones y casos reales de encargos de traducciones literarias, que te aportarán un aprendizaje práctico, dinámico y efectivo”*



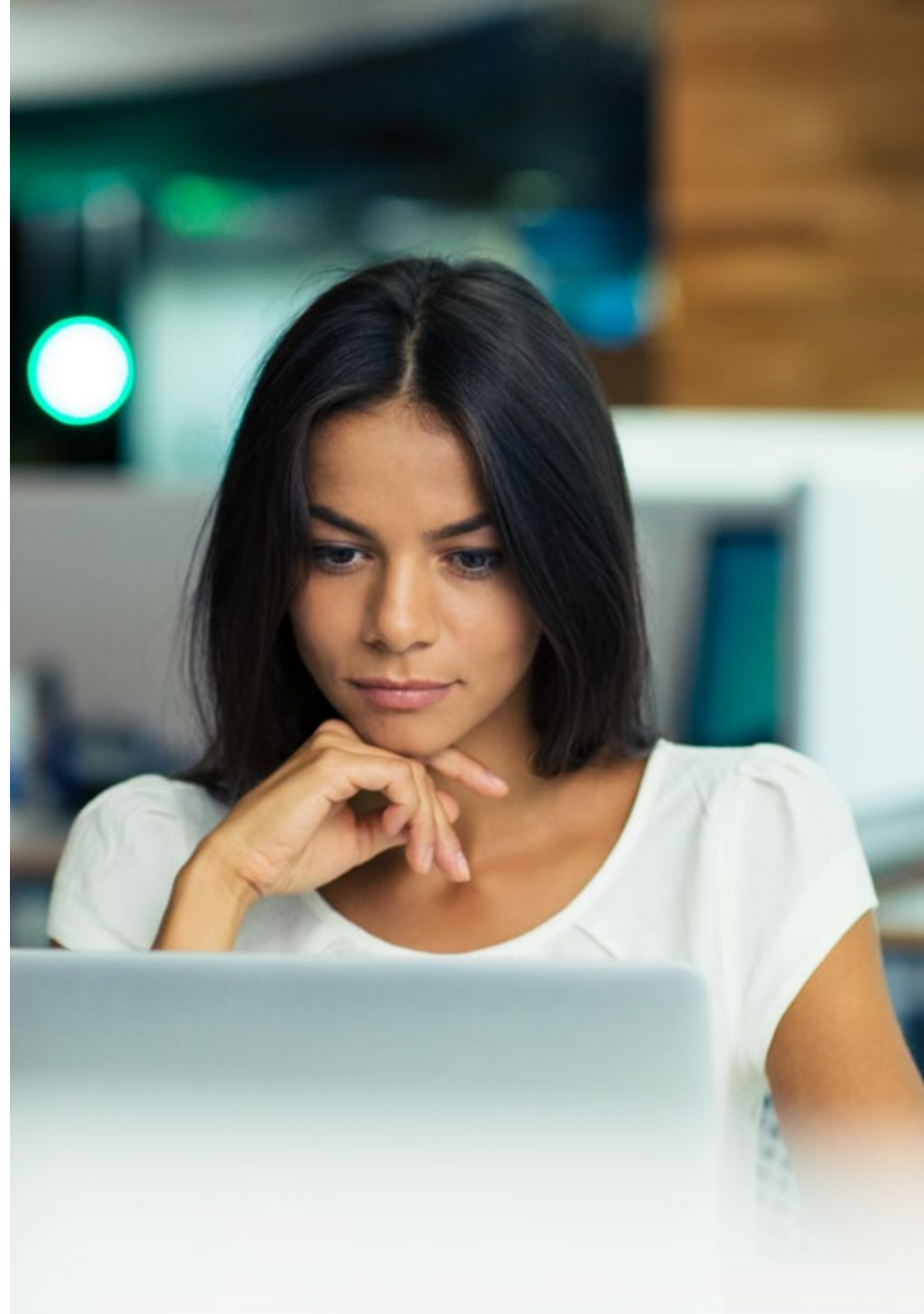
## Objetivos generales

---

- ♦ Conocer al detalle el los entresijos de la traducción especializada, así como las dificultades y problemas que puede encontrarse en su proceso
- ♦ Aportar al egresado las herramientas académicas que le permitan desarrollar un conocimiento amplio y especializado del área de estudio
- ♦ Profundizar en los aspectos específicos que influyan en su crecimiento como profesional de la traducción en el sector profesional literario y humanístico

“

*El objetivo de esta titulación es el de potenciar tu perfil, ampliar tus competencias en la traducción profesional y garantizarte un puesto de trabajo en una de las áreas con mayor potencial”*





## Objetivos específicos

### Módulo 1. Lengua y cultura aplicada a la traducción y la interpretación - francés

- ♦ Consolidar los conocimientos adquiridos del nivel B2, según el MCER, de la lengua C
- ♦ Introducir los conocimientos de la lengua C a nivel C1, según el MCER
- ♦ Profundizar en el estudio de las funciones comunicativas en la lengua C correspondientes a nivel B2, según el MCER, para el adecuado desarrollo de las competencias del traductor e intérprete
- ♦ Profundizar en el estudio de los aspectos socioculturales, históricos, económicos y políticos de las áreas geográficas de la lengua C, para el adecuado desarrollo de las competencias del traductor e intérprete
- ♦ Analizar las variaciones lingüísticas, los registros y los lenguajes especializados de la lengua C
- ♦ Analizar y sintetizar todo tipo de textos
- ♦ Profundizar en la consolidación del dominio de las destrezas comunicativas en la lengua C
- ♦ Producir textos gramaticalmente correctos y pragmáticamente apropiado

### Módulo 2. Traducción especializada (C>A) (francés-español)

- ♦ Consolidar los conocimientos teóricos y prácticos de traducción especializada directa con la combinación lingüística (francés-español)
- ♦ Dominar las estrategias de solución de dificultades intrínsecas de la traducción especializada directa con la combinación lingüística (francés-español)
- ♦ Adquirir los conocimientos básicos sobre la traducción jurídica, judicial, jurada, socioeconómica, institucional y, humanística y literaria directa con la combinación lingüística (francés-español)

- ♦ Desarrollar las destrezas básicas para realizar traducciones jurídicas, judiciales, juradas, socioeconómicas, institucionales y, humanísticas y literarias directas con la combinación lingüística (francés-español)
- ♦ Adquirir los conocimientos básicos sobre las características y las demandas del mercado laboral actual en torno a la traducción jurídica, judicial, jurada, socioeconómica, institucional y, humanística y literaria directa con la combinación lingüística (francés-español)

### Módulo 3. Traducción especializada inversa (C>A) (español-francés)

- ♦ Profundizar en los fundamentos teóricos y prácticos de traducción especializada inversa con la combinación lingüística (español-francés)
- ♦ Consolidar los conocimientos sobre la caracterización básica de los lenguajes de especialidad en la lengua C (francés)
- ♦ Adquirir las estrategias de solución de dificultades intrínsecas de la traducción especializada inversa con la combinación lingüística (español-francés)
- ♦ Adquirir los conocimientos básicos sobre la traducción científica, técnica y audiovisual inversa con la combinación lingüística (español-francés)
- ♦ Desarrollar las destrezas básicas para realizar traducciones científicas, técnicas y audiovisuales inversas con la combinación lingüística (español-francés)
- ♦ Adquirir los conocimientos básicos sobre la traducción jurídica, judicial, jurada, socioeconómica, institucional y, humanística y literaria inversa con la combinación lingüística (español-francés)
- ♦ Desarrollar las destrezas básicas para realizar traducciones jurídicas, judiciales, juradas, socioeconómicas, institucionales y, humanísticas y literarias inversas con la combinación lingüística (español-francés)

# 03

## Estructura y contenido

La estructura y el contenido de esta titulación ha sido diseñada en base a los objetivos y la metodología pedagógica del *Relearning* de TECH, que facilita el proceso de aprendizaje, de una manera dinámica y efectiva. El programa está compuesto por materiales multimedia de la máxima calidad, información actualizada y las tecnologías de la enseñanza más innovadoras. Todo ello, creado bajo la supervisión y la dedicación del prestigioso equipo de expertos en Traducción Profesional Literaria y Humanística en Francés de TECH.



“

*Un temario de calidad, actualizado y completo que abarca temas como la traducción editorial o las fuentes de consulta para la corrección de traducciones, que te convertirá en un destacado experto en la materia”*

### Módulo 1. Lengua y cultura C aplicada a la traducción y la interpretación - francés

- 1.1. Estudio gramatical a nivel B2
  - 1.1.1. Revisión
  - 1.1.2. Introducción a contenidos gramaticales II
  - 1.1.3. Ejercicios prácticos
- 1.2. Estudio gramatical a nivel C1
  - 1.2.1. Introducción
  - 1.2.2. Contenidos gramaticales
  - 1.2.3. Ejercicios prácticos
- 1.3. Funciones comunicativas
  - 1.3.1. Presentación de las diferentes funciones comunicativas
  - 1.3.2. Ejercicios prácticos
  - 1.3.3. Valoración de la aplicación en la profesión del traductor e intérprete
- 1.4. Aspectos léxicos en base a las funciones comunicativas
  - 1.4.1. Introducción
  - 1.4.2. Presentación
  - 1.4.3. Ejercicios prácticos
- 1.5. Variación lingüística, registros y lenguajes especializados
  - 1.5.1. Variación lingüística
  - 1.5.2. Registros
  - 1.5.3. Lenguajes especializados
- 1.6. Análisis y síntesis textual
  - 1.6.1. Análisis textual
  - 1.6.2. Síntesis textual
  - 1.6.3. Ejercicios prácticos
- 1.7. Contenidos socioculturales, históricos, económicos y políticos de las áreas geográficas de la lengua C
  - 1.7.1. Presentación y objetivos
  - 1.7.2. Exposición
  - 1.7.3. Ejercicios prácticos de consolidación y de relevancia en la profesión del traductor e intérprete

- 1.8. Revisión textual
  - 1.8.1. Pautas generales
  - 1.8.2. Proceso de revisión
  - 1.8.3. Ejercicios prácticos
- 1.9. Redacción textual
  - 1.9.1. Pautas iniciales
  - 1.9.2. Exposición
  - 1.9.3. Ejercicios prácticos
- 1.10. Práctica combinada de la comunicación oral y escrita a nivel B2-C1 de los contenidos adquiridos a través de las destrezas lingüísticas
  - 1.10.1. Comprensión oral
  - 1.10.2. Comprensión escrita
  - 1.10.3. Producción escrita y oral
  - 1.10.4. Interacción oral

### Módulo 2. Traducción especializada (C>A) (francés-español)

- 2.1. La traducción jurídica, judicial y jurada de la lengua C (francés) hacia el español
  - 2.1.1. Repaso de la caracterización de los textos jurídicos, judiciales y jurados, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
  - 2.1.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 2.1.3. Tareas específicas
- 2.2. La traducción jurídica de la lengua C (francés) hacia el español
  - 2.2.1. Profundización de la caracterización de los textos jurídicos, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
  - 2.2.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 2.2.3. Tareas específicas
  - 2.2.4. El mercado laboral actual en torno a la traducción jurídica directa (francés-español)
- 2.3. La traducción de textos socioeconómicos de la lengua C (francés) hacia el español
  - 2.3.1. Profundización de la caracterización de los textos socioeconómicos, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
  - 2.3.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 2.3.3. Tareas específicas
  - 2.3.4. El mercado laboral actual en torno a la traducción de textos socioeconómicos (francés-español)



- 2.4. La traducción de textos institucionales de la lengua C (francés) hacia el español
  - 2.4.1. Profundización de la caracterización de los textos institucionales, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
  - 2.4.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 2.4.3. Tareas específicas
  - 2.4.4. El mercado laboral actual en torno a la traducción de textos institucionales (francés-español)
- 2.5. La traducción de textos humanísticos y literarios de la lengua C (francés) hacia el español
  - 2.5.1. Profundización de la caracterización de los textos humanísticos y literarios, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
  - 2.5.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 2.5.3. Tareas específicas
- 2.6. El mercado laboral actual en torno a la traducción jurídica, judicial y jurada directa (francés-español)
  - 2.6.1. Evolución del ejercicio de la traducción jurídica, judicial y jurada con la combinación lingüística (francés-español)
    - 2.6.1.1 En España
    - 2.6.1.2 En los principales países de la lengua C (francés)
  - 2.6.2. Necesidades y demandas en el mercado laboral actual
    - 2.6.2.1 En España
    - 2.6.2.2 En los principales países de la lengua C (francés)
  - 2.6.3. Las competencias de valor del traductor en la modalidad directa con la combinación lingüística (francés-español)
    - 2.6.3.1 En España
    - 2.6.3.2 En los principales países de la lengua C (francés)
- 2.7. Simulaciones de traducción jurídica, judicial y jurada (francés-español)
  - 2.7.1. Pautas generales sobre el proceso
  - 2.7.2. Tareas específicas sobre las fases
    - 2.7.2.1. Tareas de documentación y terminología
    - 2.7.2.2. Tareas de gestión
    - 2.7.2.3. Tareas de traducción y revisión
    - 2.7.2.4. Control de calidad
  - 2.7.3. Reflexiones finales

- 2.8. Simulaciones de traducción de textos socioeconómicos (francés-español)
  - 2.8.1. Pautas generales sobre el proceso
  - 2.8.2. Tareas específicas sobre las fases
    - 2.8.2.1. Tareas de documentación y terminología
    - 2.8.2.2. Tareas de gestión
    - 2.8.2.3. Tareas de traducción y revisión
    - 2.8.2.4. Control de calidad
  - 2.8.3. Reflexiones finales
- 2.9. Simulaciones de traducción de textos institucionales (francés-español)
  - 2.9.1. Pautas generales sobre el proceso
  - 2.9.2. Tareas específicas sobre las fases
    - 2.9.2.1. Tareas de documentación y terminología
    - 2.9.2.2. Tareas de gestión
    - 2.9.2.3. Tareas de traducción y revisión
    - 2.9.2.4. Control de calidad
  - 2.9.3. Reflexiones finales
- 2.10. Simulaciones de traducción de textos humanísticos y literarios (francés-español)
  - 2.10.1. Pautas generales sobre el proceso
  - 2.10.2. Tareas específicas sobre las fases
    - 2.10.2.1. Tareas de documentación y terminología
    - 2.10.2.2. Tareas de gestión
    - 2.10.2.3. Tareas de traducción y revisión
    - 2.10.2.4. Control de calidad
  - 2.10.3. Reflexiones finales





**Módulo 3. Traducción especializada inversa (C>A) (español-francés)**

- 3.1. La traducción jurídica de la lengua C inversa (español-francés)
  - 3.1.1. Caracterización de los textos jurídicos, con especial atención a la combinación de traducción inversa (español-francés)
  - 3.1.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 3.1.3. Tareas específicas
  - 3.1.4. El mercado laboral actual en torno a la traducción jurídica inversa (español-francés)
- 3.2. La traducción científica de la lengua C inversa (español-francés)
  - 3.2.1. Caracterización de los textos científicos, con especial atención a la combinación de traducción directa (español-francés)
  - 3.2.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 3.2.3. Tareas específicas
- 3.3. La traducción de textos socioeconómicos de la lengua C inversa (español-francés)
  - 3.3.1. Caracterización de los textos socioeconómicos, con especial atención a la combinación de traducción inversa (español-francés)
  - 3.3.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 3.3.3. Tareas específicas
  - 3.3.4. El mercado laboral actual en torno a la traducción de textos socioeconómicos (español-francés)
- 3.4. La traducción técnica de la lengua C inversa (español-francés)
  - 3.4.1. Caracterización de los textos técnicos, con especial atención a la combinación de traducción inversa (español-francés)
  - 3.4.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 3.4.3. Tareas específicas
- 3.5. La traducción de textos humanísticos y literarios de la lengua C inversa (español-francés)
  - 3.5.1. Caracterización de los textos humanísticos y literarios, con especial atención a la combinación de traducción inversa (español-francés)
  - 3.5.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 3.5.3. Tareas específicas
- 3.6. La traducción audiovisual de la lengua C (español-francés)
  - 3.6.1. Caracterización de la traducción audiovisual, con especial atención a la combinación de traducción inversa (español-francés)
  - 3.6.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 3.6.3. Tareas específicas
- 3.7. Simulaciones de traducción jurídica, judicial y jurada inversa (español-francés)
  - 3.7.1. Pautas generales sobre el proceso
  - 3.7.2. Tareas específicas sobre las fases
    - 3.7.2.1. Tareas de documentación y terminología
    - 3.7.2.2. Tareas de gestión
    - 3.7.2.3. Tareas de traducción y revisión
    - 3.7.2.4. Control de calidad
  - 3.7.3. Reflexiones finales
- 3.8. Simulaciones de traducción de textos socioeconómicos inversa (español-francés)
  - 3.8.1. Pautas generales sobre el proceso
  - 3.8.2. Tareas específicas sobre las fases
    - 3.8.2.1. Tareas de documentación y terminología
    - 3.8.2.2. Tareas de gestión
    - 3.8.2.3. Tareas de traducción y revisión
    - 3.8.2.4. Control de calidad
  - 3.8.3. Reflexiones finales
- 3.9. Simulaciones de traducción de textos institucionales (español-francés)
  - 3.9.1. Pautas generales sobre el proceso
  - 3.9.2. Tareas específicas sobre las fases
    - 3.9.2.1. Tareas de documentación y terminología
    - 3.9.2.2. Tareas de gestión
    - 3.9.2.3. Tareas de traducción y revisión
    - 3.9.2.4. Control de calidad
  - 3.9.3. Reflexiones finales
- 3.10. Simulaciones de traducción de textos humanísticos y literarios (español-francés)
  - 3.10.1. Pautas generales sobre el proceso
  - 3.10.2. Tareas específicas sobre las fases
    - 3.10.2.1. Tareas de documentación y terminología
    - 3.10.2.2. Tareas de gestión
    - 3.10.2.3. Tareas de traducción y revisión
    - 3.10.2.4. Control de calidad
  - 3.10.3. Reflexiones finales

04

# Metodología

Este programa de capacitación ofrece una forma diferente de aprender. Nuestra metodología se desarrolla a través de un modo de aprendizaje de forma cíclica: ***el Relearning***.

Este sistema de enseñanza es utilizado, por ejemplo, en las facultades de medicina más prestigiosas del mundo y se ha considerado uno de los más eficaces por publicaciones de gran relevancia como el ***New England Journal of Medicine***.





“

*Descubre el Relearning, un sistema que abandona el aprendizaje lineal convencional para llevarte a través de sistemas cíclicos de enseñanza: una forma de aprender que ha demostrado su enorme eficacia, especialmente en las materias que requieren memorización”*

## En TECH Education School empleamos el Método del Caso

Ante una determinada situación concreta, ¿qué debería hacer un profesional? A lo largo del programa, los estudiantes se enfrentarán a múltiples casos simulados, basados en situaciones reales en los que deberá investigar, establecer hipótesis y, finalmente, resolver la situación. Existe abundante evidencia científica sobre la eficacia del método.

*Con TECH el educador, docente o maestro experimenta una forma de aprender que está moviendo los cimientos de las universidades tradicionales de todo el mundo.*



*Se trata de una técnica que desarrolla el espíritu crítico y prepara al educador para la toma de decisiones, la defensa de argumentos y el contraste de opiniones.*

“

*¿Sabías que este método fue desarrollado en 1912, en Harvard, para los estudiantes de Derecho? El método del caso consistía en presentarles situaciones complejas reales para que tomaran decisiones y justificasen cómo resolverlas. En 1924 se estableció como método estándar de enseñanza en Harvard”*

#### La eficacia del método se justifica con cuatro logros fundamentales:

1. Los educadores que siguen este método no solo consiguen la asimilación de conceptos, sino un desarrollo de su capacidad mental, mediante ejercicios de evaluación de situaciones reales y aplicación de conocimientos.
2. El aprendizaje se concreta de una manera sólida en capacidades prácticas que permiten al educador una mejor integración del conocimiento a la práctica diaria.
3. Se consigue una asimilación más sencilla y eficiente de las ideas y conceptos, gracias al planteamiento de situaciones que han surgido de la docencia real.
4. La sensación de eficiencia del esfuerzo invertido se convierte en un estímulo muy importante para el alumnado, que se traduce en un interés mayor en los aprendizajes y un incremento del tiempo dedicado a trabajar en el curso.



## Relearning Methodology

TECH aúna de forma eficaz la metodología del Estudio de Caso con un sistema de aprendizaje 100% online basado en la reiteración, que combina 8 elementos didácticos diferentes en cada lección.

Potenciamos el Estudio de Caso con el mejor método de enseñanza 100% online: el Relearning.



*El educador aprenderá mediante casos reales y resolución de situaciones complejas en entornos simulados de aprendizaje. Estos simulacros están desarrollados a partir de software de última generación que permiten facilitar el aprendizaje inmersivo.*

Situado a la vanguardia pedagógica mundial, el método Relearning ha conseguido mejorar los niveles de satisfacción global de los profesionales que finalizan sus estudios, con respecto a los indicadores de calidad de la mejor universidad online en habla hispana (Universidad de Columbia).

Con esta metodología se han capacitado más de 85.000 educadores con un éxito sin precedentes en todas las especialidades. Nuestra metodología pedagógica está desarrollada en un entorno de máxima exigencia, con un alumnado universitario de un perfil socioeconómico medio-alto y una media de edad de 43,5 años.

*El Relearning te permitirá aprender con menos esfuerzo y más rendimiento, implicándote más en tu especialización, desarrollando el espíritu crítico, la defensa de argumentos y el contraste de opiniones: una ecuación directa al éxito.*

En nuestro programa, el aprendizaje no es un proceso lineal, sino que sucede en espiral (aprender, desaprender, olvidar y reaprender). Por eso, combinan cada uno de estos elementos de forma concéntrica.

La puntuación global que obtiene nuestro sistema de aprendizaje es de 8.01, con arreglo a los más altos estándares internacionales.



Este programa ofrece los mejores materiales educativos, preparados a conciencia para los profesionales:



#### Material de estudio

Todos los contenidos didácticos son creados por los educadores especialistas que van a impartir el programa universitario, específicamente para él, de manera que el desarrollo didáctico sea realmente específico y concreto.

Estos contenidos son aplicados después al formato audiovisual, para crear el método de trabajo online de TECH. Todo ello, con las técnicas más novedosas que ofrecen piezas de gran calidad en todos y cada uno los materiales que se ponen a disposición del alumno.



#### Técnicas y procedimientos educativos en vídeo

TECH acerca al alumno las técnicas más novedosas, con los últimos avances educativos, al primer plano de la actualidad en Educación. Todo esto, en primera persona, con el máximo rigor, explicado y detallado para su asimilación y comprensión. Y lo mejor, puedes verlos las veces que quieras.



#### Resúmenes interactivos

El equipo de TECH presenta los contenidos de manera atractiva y dinámica en píldoras multimedia que incluyen audios, vídeos, imágenes, esquemas y mapas conceptuales con el fin de afianzar el conocimiento.

Este exclusivo sistema educativo para la presentación de contenidos multimedia fue premiado por Microsoft como "Caso de éxito en Europa".



#### Lecturas complementarias

Artículos recientes, documentos de consenso y guías internacionales, entre otros. En la biblioteca virtual de TECH el estudiante tendrá acceso a todo lo que necesita para completar su capacitación.







**Análisis de casos elaborados y guiados por expertos**

El aprendizaje eficaz tiene, necesariamente, que ser contextual. Por eso, TECH presenta los desarrollos de casos reales en los que el experto guiará al alumno a través del desarrollo de la atención y la resolución de las diferentes situaciones: una manera clara y directa de conseguir el grado de comprensión más elevado.



**Testing & Retesting**

Se evalúan y reevalúan periódicamente los conocimientos del alumno a lo largo del programa, mediante actividades y ejercicios evaluativos y autoevaluativos para que, de esta manera, el estudiante compruebe cómo va consiguiendo sus metas.



**Clases magistrales**

Existe evidencia científica sobre la utilidad de la observación de terceros expertos. El denominado Learning from an Expert afianza el conocimiento y el recuerdo, y genera seguridad en las futuras decisiones difíciles.



**Guías rápidas de actuación**

TECH ofrece los contenidos más relevantes del curso en forma de fichas o guías rápidas de actuación. Una manera sintética, práctica y eficaz de ayudar al estudiante a progresar en su aprendizaje.



05

# Titulación

El Experto Universitario en Traducción Profesional Literaria y Humanística en Francés garantiza, además de la capacitación más rigurosa y actualizada, el acceso a un título de Experto Universitario expedido por TECH Universidad Tecnológica.



“

*Supera con éxito este programa y recibe tu titulación universitaria sin desplazamientos ni farragosos trámites”*

Este **Experto Universitario en Traducción Profesional Literaria y Humanística en Francés** contiene el programa más completo y actualizado del mercado.

Tras la superación de la evaluación, el alumno recibirá por correo postal\* con acuse de recibo su correspondiente título de **Experto Universitario** emitido por **TECH Universidad Tecnológica**.

El título expedido por **TECH Universidad Tecnológica** expresará la calificación que haya obtenido en el Experto Universitario, y reunirá los requisitos comúnmente exigidos por las bolsas de trabajo, oposiciones y comités evaluadores de carreras profesionales.

Título: **Experto Universitario en Traducción Profesional Literaria y Humanística en Francés**

ECTS: **18**

N.º Horas Oficiales: **450 h.**



\*Apostilla de La Haya. En caso de que el alumno solicite que su título en papel recabe la Apostilla de La Haya, TECH EDUCATION realizará las gestiones oportunas para su obtención, con un coste adicional.



**Experto Universitario**  
**Traducción Profesional**  
**Literaria y Humanística**  
**en Francés**

- » Modalidad: online
- » Duración: 6 meses
- » Titulación: TECH Universidad Tecnológica
- » Acreditación: 18 ECTS
- » Horario: a tu ritmo
- » Exámenes: online

Experto Universitario

Traducción Profesional Literaria  
y Humanística en Francés



tech universidad  
tecnológica